

Административен орган — ответник по жалбата: Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl (BFA)

Преюдициални въпроси

1) Трябва ли съвкупността от мерки, налагани, подкрепяни или толерирани от субект, който фактически разполага с управленски правомощия в дадена държава, и които мерки се състоят по-специално в обстоятелствата, че жени:

- са лишени от възможността да заемат политически постове и да участват в процесите на вземане на политически решения,
- нямат на разположение правни средства, чрез които да могат да получават защита срещу основано на пола насилие и срещу домашно насилие,
- по принцип са изложени на риск от принудителни бракове и макар последните да са били забранени от субекта, разполагащ фактически с управленски правомощия, на жените не е предоставена ефективна защита срещу принудителни бракове и такива понякога се сключват дори при участието на лица, на които фактически са предоставени правомощия да упражняват държавна власт и които са знаели, че бракът е принудителен,
- не могат да упражняват трудова дейност или могат да упражняват такава дейност в ограничена степен — предимно от дома си,
- срещат затруднения при достъпа до здравни заведения,
- са лишени, изцяло или в голяма степен от достъп до образование (доколкото например момичетата имат право само на начално образование),
- нямат право да пребивават или да се придвижат на обществени места, без да бъдат придружавани от мъж (който следва да е в определена родствена връзка с тях), като най-много им е разрешено да правят това само на определено разстояние от техния адрес по местоживееене,
- трябва да покриват изцяло тялото си на обществени места и да забулват лицата си,
- не могат да спортуват,

да се счита за достатъчно тежка по смисъла на член 9, параграф 1, буква б) от Директива 2011/95/ЕС⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 година относно стандарти за определянето на граждани на трети държави или лица без гражданство като лица, на които е предоставена международна закрила, за единния статут на бежанците или на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, както и за съдържанието на предоставената закрила (преработен текст), за да се приеме, че дадена жена е засегната от тази съвкупност от мерки по сходен начин с описания в член 9, параграф 1, буква а) от тази директива?

2) Достатъчно ли е, за да ѝ се признае статут на лице с право на убежище жената да е засегната от тези мерки в държавата на произход само на основание на нейния пол, или с оглед на преценката дали жената е засегната от тези мерки по смисъла на член 9, параграф 1, буква б) от Директива 2011/95/ЕС, разглеждани в тяхната съвкупност, е необходимо да се провери нейното индивидуално положение?

⁽¹⁾ ОВ L 337, 2011 г., стр. 9.

Преюдициално запитване от **Verwaltungsgerichtshof (Австрия)**, постъпило на 22 септември 2022 г. — FN

(Дело C-609/22)

(2023/C 15/26)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Verwaltungsgerichtshof

Страни в главното производство

Жалбоподател в ревизионното производство: FN

Отговорник по жалбата: Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl (BFA)

Преюдициални въпроси

1) Следва ли съвкупността от мерки, налагани, подкрепяни или толерирани от субект, който фактически разполага с управленски правомощия в дадена държава, които мерки се състоят по-специално в обстоятелствата, че жени:

- са лишени от възможността да заемат политически постове и да участват в процесите на вземане на политически решения,
- нямат на разположение правни средства, чрез които да могат да получават защита срещу основано на пола насилие и срещу домашно насилие,
- по принцип са изложени на риск от принудителни бракове и макар последните да са били забранени от субекта, разполагащ фактически с управленски правомощия, на жените не е предоставена ефективна защита срещу принудителни бракове и такива понякога се сключват дори при участието на лица, на които фактически са предоставени правомощия да упражняват държавна власт и са знаели, че бракът е принудителен,
- не могат да упражняват трудова дейност или могат да упражняват така дейност в ограничена степен — предимно от дома си,
- срещат затруднения при достъпа до здравни заведения,
- са лишени, изцяло или в голяма степен, от достъп до образование (доколкото например момичетата имат право само на начално образование),
- нямат право да пребивават или да се придвижват на обществени места, без да бъдат придружавани от мъж (който следва да е в определена родствена връзка с тях), като най-много им е разрешено да правят това само на определено разстояние от техния адрес по местоживееене,
- трябва да покриват изцяло телата си на обществени места и да забулват лицата си,
- не могат да спортуват,

да се счита за достатъчно тежка по смисъла на член 9, параграф 1, буква б) от Директива 2011/95/ЕС⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 година относно стандарти за определянето на граждани на трети държави или лица без гражданство като лица, на които е предоставена международна закрила, за единния статут на бежанците или на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, както и за съдържанието на предоставената закрила (преработен текст), за да се приеме, че дадена жена е засегната от тази съвкупност от мерки по сходен начин с описания в член 9, параграф 1, буква а) от тази директива?

2) Достатъчно ли е, за да ѝ се признае статут на лице с право на убежище, жената да е засегната от тези мерки в държавата на произход само на основание на нейния пол, или с оглед на преценката дали жената е засегната от тези мерки по смисъла на член 9, параграф 1, буква б) от Директива 2011/95/ЕС, разглеждани в тяхната съвкупност, е необходимо да се провери нейното индивидуално положение?

⁽¹⁾ ОВ L 337, 2011 г., стр. 9.

Преюдициално запитване от Conseil d'État (Франция), постъпило на 30 септември 2022 г. —
Société BP France/Ministre de l'Économie, des Finances et de la Souveraineté industrielle et
numérique

(Дело C-624/22)

(2023/C 15/27)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Conseil d'État